

Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes



**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLAGE DE POINTE-AUX-OUTARDES**

Procès-verbal de la session ordinaire du conseil municipal tenue le
lundi 8 mai 2017 en la salle du Conseil et à laquelle sont présents:

Monsieur	André Lepage,	maire
Madame	Sylvie Ostigny,	conseillère
Monsieur	Serge Deschênes,	conseiller
Monsieur	Julien Normand,	conseiller
Monsieur	Dave Prévèreault,	conseiller
Monsieur	Pierre Ross,	conseiller

Et

Madame Dania Hovington, dir. gén./sec.-trés.

OUVERTURE

Monsieur le maire déclare la session ouverte à 19 h 31 et vérifie le quorum.

LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Dave Prévèreault, et résolu à l'unanimité, que l'ordre du jour soit ainsi accepté.

ADOPTION DES DERNIERS PROCÈS-VERBAUX

Il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, d'accepter tel quel le procès-verbal de la session ordinaire tenue le 10 avril 2017 et les sessions spéciales tenues les 10 et 18 avril 2017.

QUESTIONS DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX

Monsieur le maire invite les membres du conseil à poser des questions.

DÉPÔT DES RAPPORTS

- Rapport financier

Dépôt du rapport sur les recettes et les dépenses en date du 30 avril 2017.

- Aqueduc

Pointe-aux-Outardes : 2 753 m³, moyenne : 98 m³/jr
Les Buissons : 7 734 m³, moyenne : 276 m³/jr
Station de recherche : 04-04-2017 au 02-05-2017 5,6 m³
Camping de la Rive : Non disponible

- Service sur les pratiques de Pointe-aux-Outardes

Rapport sur la pratique tenue : 12 avril 2017
Incendie : 13, 20 et 22 avril 2017
Premiers répondants : 24 avril 2017
Formation de pompier : 1^{er}, 2 et 26 avril 2017

2017-05-101
6545

2017-05-102
6545

2017-05-103
6545



Procès-verbal du Conseil du Village de Pointe-aux-Outardes

- M.R.C. de Manicouagan

Aucun procès-verbal.

Il est proposé par le conseiller Pierre Ross, et résolu à l'unanimité, d'accepter le dépôt de ces rapports.

2017-05-104
6546

CORRESPONDANCE

Reçue :

* Mme France Dompierre, direction générale de la sécurité en transport, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports -17-04-05- information concernant le projet pilote relatif aux aides à la mobilité motorisées, telles les triporteurs, les quadriporteurs et les fauteuils roulants motorisés.

M. Michel Bérubé, directeur général, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports -17-04-18- information concernant la stratégie de retrait des panneaux d'interdiction du frein moteur.

Mme Joanne Laberge, directrice générale, Société du Plan Nord -17-04-21- information qu'après analyse du projet « Plan d'aménagement, de restauration et de mise en valeur du projet de portail d'entrée de Pointe-aux-Outardes » dans le cadre du programme Fonds d'initiatives du Plan Nord (FIPN), le projet n'a pas été retenu.

M. Robert Vézina, président, Commission de toponymie -17-04-24- envoi d'un exemplaire de chacun des trois guides de la Commission de toponymie destinés aux municipalités québécoises afin que les membres du personnel des municipalités et les élus soient bien outillés pour effectuer la gestion des noms de lieux municipaux.

M. Alain Gaudreault, directeur régional, ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques - 17-04-26- information concernant les dispositions de la Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement en vigueur depuis le 23 mars 2017.

Expédiée :

* Mme Claudine Tremblay et M. Frédéric Dallaire -17-04-11- envoi de la résolution numéro 2017-04-071 selon laquelle le conseil accepte la demande de dérogation mineure DM-2017-02, afin de permettre l'installation d'une enseigne commerciale à l'endroit et aux dimensions proposés aux plans.

* M. Gaétan Barrette, ministre de la Santé et des Services sociaux -17-04-11- envoi de la résolution numéro 2017-04-081 selon laquelle la Municipalité de Pointe-aux-Outardes s'oppose au projet Optilab du ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec, sur la Côte-Nord.

* M. François Girard, V.A.R. inc. -17-04-12- envoi de la résolution numéro 2017-04-089 selon laquelle le conseil municipal accepte la soumission pour l'installation et la fourniture de 4 luminaires de rue au DEL, au coût de 2 740,00 \$, plus taxes.

* Mme Marielle Dionne, Office municipal d'habitation de Pointe-aux-Outardes -17-04-11- envoi de la résolution numéro 2017-04-083 selon laquelle la Municipalité de Pointe-aux-Outardes accepte les états financiers 2016 de l'Office municipal d'habitation de Pointe-aux-Outardes.

* M. Mario Leblanc, directeur général, Tourisme Côte-Nord Manicouagan - 17-04-12- envoi de la résolution numéro 2017-04-082 selon laquelle la

**Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes**



municipalité de Pointe-aux-Outardes accepte de participer au projet de circuit de découverte de la Route des Baleines présenté par Tourisme Côte-Nord (secteur ouest).

Il est proposé par le conseiller, Pierre Ross et résolu à l'unanimité, d'accepter le dépôt de cette correspondance.

PÉRIODE DE QUESTIONS

Monsieur le maire invite la population à poser des questions.

2017-05-105
6547

PRÉSENTATION DES COMPTES POUR PAIEMENT

Il est proposé par le conseiller Julien Normand, résolu à l'unanimité, d'accepter pour paiement les comptes apparaissant sur la liste numéro 2017-04-10.

ENGAGEMENT DE CRÉDIT

Aucun.

PRÉSENTATION DES RÈGLEMENTS

Aucun.

PRÉSENTATION DES RÉSOLUTIONS

2017-05-106
6547

DIFFÉRENCE D'OPINION AVEC LE PLAN CADASTRAL OFFICIEL

- | | |
|------------------------|---|
| CONSIDÉRANT QUE | la réforme cadastrale est entrée en vigueur en 2015 pour la municipalité de Pointe-aux-Outardes; |
| CONSIDÉRANT QUE | les propriétaires situés dans le secteur des lots 6 à 13, du rang de la Pointe-aux-Outardes, ont subi une perte considérable de superficie de leur terrain suite à cette réforme; |
| CONSIDÉRANT | l'incompréhension des propriétaires au changement apporté à la superficie de leur terrain; |
| CONSIDÉRANT QU' | il y a 15 propriétaires touchés par cette réforme; |
| CONSIDÉRANT QUE | la Municipalité de Pointe-aux-Outardes appuie les propriétaires dans leurs démarches et demandes auprès du ministère Énergie et Ressources Naturelles; |
| CONSIDÉRANT QUE | la Municipalité de Pointe-aux-Outardes demande au ministère Énergie et Ressource Naturelles de lui faire parvenir le suivi dans ces dossiers. |

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Ross, et résolu à l'unanimité, que la Municipalité de Pointe-aux-Outardes envoie au ministère d'Énergie et Ressources naturelles, les demandes de modification de données cadastrales préparées par les propriétaires qui ont subi une perte considérable de superficie de leur terrain suite à la réforme cadastrale de 2015, dans le secteur des lots 6 à 13, du rang de la Pointe-aux-Outardes.



2017-05-107
6548

Procès-verbal du Conseil du Village de Pointe-aux-Outardes

REPRÉSENTANTE AUTORISÉE – DOSSIER REVENU QUÉBEC

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Pointe-aux-Outardes doit nommer une représentante autorisée pour gérer son dossier auprès de Revenu Québec.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Julien Normand, et résolu à l'unanimité, que Mme Dania Hovington, directrice générale et secrétaire-trésorière (032) soit autorisée à :

- Consulter le dossier de l'entreprise et agir au nom et pour le compte de la municipalité, pour toutes les périodes et toutes les années d'imposition (passées, courantes et futures), ce qui inclut le pouvoir de participer à toute négociation avec Revenu Québec, en ce qui concerne tous les renseignements que ce dernier détient au sujet de la municipalité pour l'application ou l'exécution des lois fiscales, de la Loi sur la taxe d'accise et de la Loi facilitant le paiement des pensions alimentaires, en communiquant avec elle par téléphone, en personne, par écrit ou au moyen des services en ligne;
- Effectuer l'inscription de la municipalité aux fichiers de Revenu Québec;
- Signer une autorisation ou une procuration au nom et pour le compte de la municipalité, y renoncer ou la révoquer, selon le cas;
- Effectuer l'inscription de la municipalité à clicSÉCUR – Entreprises et à Mon dossier pour les entreprises;
- Consulter le dossier de la municipalité et agir au nom et pour le compte de la municipalité, conformément aux conditions d'utilisation de Mon dossier pour les entreprises, que vous pouvez consulter sur le site Internet de Revenu Québec et que vous pouvez accepter.

Il est également résolu que le ministre du Revenu communique au représentant, par téléphone, en personne, par écrit ou par voie électronique, les renseignements dont il dispose sur la municipalité et qui sont nécessaires à l'inscription à Mon dossier pour les entreprises ou aux fichiers de Revenu Québec.

2017-05-108
6548

AVENANT À L'ENTENTE INTERMUNICIPALE SUR L'ÉTABLISSEMENT D'UN PLAN D'ENTRAIDE CONTRE LES INCENDIES

CONSIDÉRANT le projet d'un avenant à l'entente intermunicipale sur l'établissement d'un plan d'entraide contre les incendies, déposé par le directeur général de la municipalité de Chute-aux-Outardes, aux quatre municipalités faisant partie à l'entente.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité,

- D'adopter, tel que présenté, l'avenant n°1 à l'entente intermunicipale sur l'établissement d'un plan d'entraide contre les incendies.
- De transmettre une copie de la présente résolution aux municipalités faisant partie de l'entente.

2017-05-109
6548

MUNICIPALITÉ ALLIÉE CONTRE LA VIOLENCE CONJUGALE

CONSIDÉRANT QUE la Charte des droits et libertés de la personne reconnaît que tout être humain a droit à la vie ainsi qu'à la sûreté, à l'intégrité et à la liberté de sa personne;

CONSIDÉRANT QUE c'est dans la sphère privée que ce droit est le plus menacé pour les femmes et, qu'en 2014, les services de police du Québec ont enregistré

**Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes**



18 746 cas d'infractions contre la personne en contexte conjugal;

- CONSIDÉRANT QUE** le Québec s'est doté depuis 1995 d'une politique d'intervention en matière de violence conjugale;
- CONSIDÉRANT QU'** il existe un large consensus en faveur de l'égalité entre les hommes et les femmes;
- CONSIDÉRANT QUE** malgré les efforts faits, la violence conjugale existe toujours et constitue un frein à l'atteinte de cette égalité;
- CONSIDÉRANT QUE** lors des 12 jours d'action pour l'élimination de la violence envers les femmes du 25 novembre au 6 décembre, des actions ont lieu à travers le Québec;
- CONSIDÉRANT QUE** comme gouvernement de proximité, il y a lieu d'appuyer les efforts du Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale et de ses maisons membres pour sensibiliser les citoyennes et les citoyens contre la violence conjugale.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Julien Normand, et résolu à l'unanimité, de proclamer Pointe-aux-Outardes, municipalité alliée contre la violence conjugale.

2017-05-110
6549

DEMANDE DE DON – SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

- CONSIDÉRANT QU'** il y aura une marche au mois de juin pour la Société canadienne du cancer;
- CONSIDÉRANT QU'** il y aura deux (2) équipes de marche pour l'événement Relais pour la vie, soit Mmes Solanges et Jocelyne Bouchard, ainsi que Diane David et Aurélie Talbot.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Sylvie Montigny, et résolu à l'unanimité, de faire deux (2) dons de 50 \$, pour chacune des équipes de marche, soit Mmes Solanges et Jocelyne Bouchard, ainsi que Diane David et Aurélie Talbot, qu'ils remettront à la Société canadienne du cancer.

2017-05-111
6549

**FORMATION OPÉRATEUR DE POMPES À INCENDIE – POMPIERS
VOLONTAIRES**

- CONSIDÉRANT QU'** il y aura une reprise de l'examen concernant la formation d'opérateur de pompes à incendie pour les pompiers volontaires;
- CONSIDÉRANT QU'** il y aura des frais d'inscription pour la reprise de l'examen, 8 heures de formation et le monitoring durant l'examen.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, d'autoriser les coûts, auprès de la Commission scolaire de l'Estuaire pour la reprise d'examen concernant la formation d'opérateur de pompes à incendie pour deux (2) pompiers volontaires de Pointe-aux-Outardes, au montant de 1 085,72 \$.



2017-05-112
6550

Procès-verbal du Conseil du Village de Pointe-aux-Outardes

ACHAT D'UN ENSEMBLE BUNKER – POMPIER VOLONTAIRE

CONSIDÉRANT QU' un ensemble bunker va atteindre sa durée de vie;

CONSIDÉRANT la soumission reçue de la compagnie L'Arsenal.

EN CONSÉQUENCE il est par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, de procéder à l'achat d'un ensemble bunker (Dominic Girard), auprès de la compagnie L'Arsenal, au coût de 1 339 \$, plus taxes.

2017-05-113
6550

ACHAT – BROSE POUR BALAI MÉCANIQUE DU TRACTEUR KUBOTA

CONSIDÉRANT l'offre reçue de Zone Kubota pour remplacer la brosse du balai mécanique pour le tracteur Kubota.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Dave Prévèreault, et résolu à l'unanimité, de procéder à l'achat d'une brosse de balai mécanique pour le tracteur Kubota, auprès de Zone Kubota, au coût de 824,77 \$, plus taxes.

2017-05-114
6550

MAIRE SUPPLÉANT

Il est proposé par le conseiller Julien Normand, et résolu à l'unanimité, de nommer M. Dave Prévèreault au titre de maire suppléant pour la période du 9 mai au 3 juillet 2017.

AFFAIRES NOUVELLES

2017-05-115
6550

LOCATION DE TOILETTES CHIMIQUES

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité désire installer des toilettes chimiques avec urinoir du 22 mai au 5 septembre 2017, soit une à la Halte de la Baie et l'autre au Site du Vieux Quai;

CONSIDÉRANT QUE les toilettes seront nettoyées et vidangées une fois par semaine;

CONSIDÉRANT les soumissions sur invitation reçues.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Julien Normand et résolu à l'unanimité d'accepter la soumission reçue de Sani-Manic Côte-Nord Inc. pour la location de deux (2) toilettes chimiques, du 22 mai au 5 septembre 2017, qui seront nettoyées et vidangées une fois par semaine, au coût de 3 426,26\$, taxes incluses.

2017-05-116
6550

RANDONNÉE VÉLO VALLÉE – DEMANDE D'AUTORISATION DE PASSAGE

CONSIDÉRANT la demande d'autorisation de passage reçue du comité organisateur de la randonnée Vélo Vallée sur la route 138, partie située sur le territoire de la municipalité de Pointe-aux-Outardes, pour le 16 juillet 2017.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Dave Prévèreault, et résolu à l'unanimité, d'autoriser le passage de la randonnée Vélo Vallée sur la route 138, partie situées sur le territoire de la municipalité de Pointe-aux-Outardes, pour le 16 juillet 2017.

**Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes**



2017-05-117
6551

MAISON DES JEUNES LE S.Q.U.A.T – NETTOYAGE DES FOSSÉS

CONSIDÉRANT QUE la maison des jeunes le S.Q.U.A.T. va procéder au nettoyage des fossés dans la municipalité au printemps 2017.

CONSIDÉRANT QUE le nettoyage doit se faire selon les exigences du ministère des Transports.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Sylvie Ostigny, et résolu à l'unanimité, de faire un don au montant de 1 500 \$ à la maison des jeunes le S.Q.U.A.T. lorsqu'ils auront procédé au nettoyage des fossés dans la municipalité selon les exigences du ministère des Transports.

2017-05-118
6551

RENOUVELLEMENT DE L'ADHÉSION – LOISIRS ET SPORT CÔTE-NORD

CONSIDÉRANT la demande de renouvellement de l'adhésion à Loisir et Sport Côte-Nord.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Julien Normand, et résolu à l'unanimité, que la Municipalité de Pointe-aux-Outardes renouvelle son adhésion 2017 auprès de Loisir et Sport Côte-Nord au coût de 280,70 \$.

2017-05-119
6551

TRAVAUX DE RÉPARATION – CHEMIN DE LA SCIERIE (PARTIE GRAVIER)

CONSIDÉRANT la présence d'un gros trou sur le chemin de la Scierie (partie en gravier) qui mène au site d'enfouissement.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, d'entériner l'achat de 8 voyages de gravier auprès des Entreprises Jacques Dufour & fils inc. qui ont été livrés afin de remplir le trou qui était situé sur le chemin de la Scierie (partie en gravier), au coût de 2 000 \$, plus taxes. Le matériel a été nivelé, sans frais, par la Régie de gestion des matières résiduelles de Manicouagan.

2017-05-120
6551

FERMETURE DES AFFAIRES NOUVELLES

Il est proposé par le conseiller Dave Prévèreault, et résolu à l'unanimité, de fermer Les Affaires nouvelles.

PÉRIODE DE QUESTION

Monsieur le maire invite la population à poser des questions.



**Procès-verbal du Conseil du Village
de Pointe-aux-Outardes**

2017-05-121
6552


FERMETURE DE LA SESSION

Il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, que la présente session soit et est levée, il est 20 h 58.


MAIRE


DIRECTRICE GÉNÉRALE /
SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE

Je, André Lepage, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.


MAIRE